

ODPRAWOWAĆ SIĘ (55) *vb impf [i może pf]*

impf (55), [*może pf*].

się (30), *się* (24), *si(ę)* (1).

Oba o oraz oba a jasne (w tym w pierwszym a 1 r. błędne znakowanie).

inf odpráwować się (29) [w tym *ActReg* 127 może **ODPRAWOWAĆ** z formą *bezosobową* będzie się mogło]. ◊ *praes* 3 sg odprawuje się (4). ◊ 3 pl odprawują się (6). ◊ *praet* 3 sg n odprawowało się (1). ◊ 3 pl *subst* odprawowały się (1). ◊ *fut* 1 sg m odprawować się będę (2). ◊ 3 sg n będzie się odprawowało (1) [*może ODPRAWOWAĆ impers fut*]. ◊ *imp* 2 sg odprawuj się (1). ◊ 1 pl odprawujemy się (1). ◊ *con* 3 sg m by się odprawował (1). n by się odprawowało (3) [w tym *GostGosp* 26 może **ODPRAWOWAĆ impers con]. ◊ 3 pl *subst* by się odprawowały (4). ◊ *part praet act* odprawując się (1).**

Sł stp, Cn, Linde brak.

1. *Załatwiać swoje sprawy* (6) : *Brevibus aliquid dicere et agere*, Prętko się odpráwować. *Mącz* 27a; *tárguyże* się chcézli kupić tání: A odpráwuy się rychło *WyprPl* B2; *SkarKaz* 423a.

odprawować się z kim (1): odpráwować się będę z tobą. kiedy będę chciał. *ZapMaz II G* 97/89v.

a. *Omawiać przedstawiany przez siebie temat* (2) :

Zwrot: »krotko się odprawować« [w tym: w czym (1)] (2): *CzechEp* 87; Ná co też częłto/ y dołtátecźnie/ bráčia niektorzy náłzy odpowiedáli/ ia ná ten čás/ krotko fię odpráwować będę *NiemObr* 92.

2. *Odjeżdżać, wyruszać* (2) : Po wojnie álbo bitwie/ porządnie á nie płócho fye odpráwować *SarnStat* 449.

odprawować się dokąd (1): odpráwuiąc się thu ná ten nędzny fwiát ten fwięty fyn iego/ ták o łobie mowić raczy *RejPos* 118v.

3. [*impf a. pf Wykon(yw)ać czynność kultową*]

Zwrot »ze mszą się odprawować«: Nim się ksiądz ze mszą raną odprawuje. *Otwin(?)Erot* 89.]

4. *W funkcji strony biernej* (47) :

a. *Być załatwianym, wykonywanym, realizowanym; expediri* *Modrz* (45) :

Z podmiotem o znaczeniu ogólnikowym (2): káždy chłop dzień ma ná łuczywie odrobić. A tego ftrzedz/ áby się to odpráwowało w Ieśieni *GostGosp* 86, 94.

Z podmiotem oznaczającym przedsięwzięcie odbywane z udziałem wielu osób [= odbywać się] (1): *gdyz Iarmarki [...]* przy bytnosci *Zołnierzow* odprawować się bezpiecznie niemogą. *ActReg* 148.

a. *O czynności związanej z pełnioną funkcją publiczną* (32) :

Z podmiotem o znaczeniu ogólnikowym (6): ale do pogrzebu ziedzie się więtsza gromada wm nizli doSądow, atooboie społém odprawować się bedziemogło. *ActReg* 127, 169. *Cf* »sprawy się odprawują«.

Z podmiotem oznaczającym czynność (1): przed którými [*panami*] téż zeznawánia imion wielkich odpráwuią się *SarnStat* 748.

Z podmiotem oznaczającym przedsięwzięcie odbywane z udziałem wielu osób [= odbywać się] (14): *gdyz y Hołdy Xiąząt Pruskiego yPomorskie⁸⁰ Kurlanłkie⁸⁰ nanimby [sejmie]* się odprawowac miały *ActReg* 9; *SarnStat* 473. *Cf* »sądy odprawują się«.

Z podmiotem wskazującym na to, z czym związane jest działanie (3): Starostwa sądowe interim iakoby się miały odprawowac *ActReg* 141, 61; *SarnStat* 725.

odprawować się od kogo [= dopełnienie sprawcy] (1): zeć wszystko cum honore w̄m iako od Senatora dobre⁶⁰ odprawowało się *ActReg* 169.

odprawować się przez kogo (1): zenie przez kogo, iedno przez mię petite się odprawowac miały *ActReg* 61.

odprawować się jak (3): gdy kázdy pilnuie tego co ná iego vrząd należy/ tedy się íprawy rychley y lepiej odpráwuia *ModrzBaz* 26; *ActReg* 169; *SarnStat* 460.

Frazy: »sądy, roki, sprawiedliwość odprawuje(-ą) się (a. odprawować się mają, mogą (może, zwykły)« (8:3:1): abyście WM obmyślić i wynajdowac raczyli sposob takowy, jakim by się ty sądy odprawowac mogły *Diar* 24; o obyczáiu ísprawiedliwości/ áby fie tym prędzéy odprawowac mogła *SarnStat* 368; Z ítrony małżeńtwa íądy poczęści v nas odpráwuia fie w Duchownym práwie. *SarnStat* 1267, 527 [2 r.], 721 [2 r.], 722, 725, 732, 858, 1149.

»sprawy (sprawa), rzeczy się odprawują (a. odprawowac się mają)« = *negotia expediuntur* *Modrz* (3:1): *ModrzBaz* 26; *ActReg* 96; A tá wízytka ípráwa ma sie odpráwować przed Podfárbiámi náńzemi *SarnStat* 414, 460.

αα. Być rozpatrywanym, rozstrzyganym (9) : iefliż my/ máiac iuz nieprzyaciela przed oczymá/ dopiéro díputowác będziemy o Przywileiach y práwiéch náńzych? y iefli z tym/ coby fie domá czáfu pokoiu odpráwować miało/ ná woynę wyiedziemy? *OrzJan* 69.

odprawować się przez kogo (1): aby te sprawy przez Deputyaty się odprawowały *ActReg* 51.

odprawować się jak (1): tedy iuz tákie Akcie ná Séym przyfzły przypadác máia/ y tak fie odpráwować/ iáko iuz ieft o tym wysłzény [...] opifano. *SarnStat* 742.

Fraza: »sprawy, akcyje się odprawują (a. odprawowac się mają)« (4:1): *ActReg* 51; także íprawy nowoletnié/ áby fie w tych Grodzíech [...] odpráwowały *SarnStat* 748, 46, 47, 742.

Szereg: »odsądzić się i odprawowac« (3): Iżeby fie *criminales actiones* ná Séymie záuwsze odfádzíc y odpráwować mogły *SarnStat* 30 [*idem* (2)] 149, 856.

β. O czynnościach kultowych (9) : Tákie rzeczy święte y kościelne/ nie ná páłacu Cefarfkim/ ále ná mieyfcu íwym przyftoynym odpráwować fie máia. *SkarŻyw* 299; Kościelne śpiewanie (ktore fie trzemá ięzykami/ Zydowfkim/ Greckim/ y Lácińfkim [...] odpráwuie) *LatHar* 78; *WujNT* 615.

odprawować się przez co (1): pod oóba chlebá/ w ktorým fie oney raz vczynioney krwáwey ofiary íkutek y pożytek przez tę niekrwáwą odpráwuie *SkarKaz* 158a.

odprawować się czym (2): áby [*kapłan*] rozerwany nie był ná íprawowanie wedle Bogá kápłáńtwa/ ktore fie duchownymi potrzebámi y zwyczáymi odpráwuie. *SkarŻyw* 457; *LatHar* 514.

odprawowac się jak (2): bo chce S. Páweł/ áby wízytko [*tj. ceremonie*] miedzy námi vcźciwie y porządnie fie odpráwowało. *LatHar* 77, 662.

Fraza: »ofiara się odprawuje« (2): iz tu Páweł mowi o niekrwáwey ofierze ciála y krwi Páńfkiey/ ktora fie ná ołtarzu odpráwuie. *WujNT* 783; *SkarKaz* 158a.

γ. Być zaspokajany [czym; z podmiotem osobowym = czyje potrzeby] (1) : Ítaray fie áby íurowemi obroki gość nie odpráwował [się] *GostGosp* 26.

b. Być omawianym (1) :

Fraza: »rzecz się ma odprawować« (1): Tymże porządkiem rzecz się ma odprawować tu iako y wysłzény w Státucie SarnStat 1265.

c. Być wysyłanym (1) :

Fraza: »legacje odprawują się« (1): Iako zle ze sie Legatie nie odprawuią ActReg 72.

Formacje współrdzenne cf PRAWIĆ.

AL